

# Sommaire / Game Summary



2

PITTSBURGH  
PENGUINS

M/G 63 Étr. / Away 30

NHL No: 0950

Mer./Wed., 28 Fev./Feb. 2001

7:38 PM ET @ Centre Molson

Assistance / Attendance 21,273

Final

4



CANADIEN DE  
MONTREAL

M/G 65 Dom. / Home 34

## SOMMAIRE / SUMMARY

| G | Per | Temps | Club | But / Scorer    | Aide / Assist             | Aide / Assist  | PIT               | MTL               | STR   |
|---|-----|-------|------|-----------------|---------------------------|----------------|-------------------|-------------------|-------|
| 1 | 1   | 19:49 | MTL  | J. CAMPBELL (7) | O. PETROV (22)            | S. KOIVU (17)  | 11 66 30 22 18    | 8 60 54 43 32 11  | PP    |
| - | 2   | 4:14  | MTL  | M. RUCINSKY     | Unsuccessful Penalty Shot |                | 30                | 26                | EV-PS |
| 2 | 2   | 10:49 | MTL  | J. CAMPBELL (8) | P. TRAVERSE (7)           | S. KOIVU (18)  | 11 95 30 22 20    | 8 60 54 43 26 11  | PP    |
| 3 | 2   | 16:22 | PIT  | K. OLIWA (1)    | M. LEMIEUX (21)           | J. JAGR (51)   | 29 4 68 66 30 7   | 14 60 56 44 26 15 | EV    |
| 4 | 3   | 12:49 | MTL  | S. KOIVU (10)   | C. KILGER (16)            | K. DYKHUIS (6) | 11 82 30 27 22 20 | 11 60 43 32 28 25 | EV    |
| 5 | 3   | 16:50 | PIT  | J. JAGR (33)    | J. HRDINA (23)            | K. OLIWA (4)   | 68 4 66 38 30 7   | 14 60 56 44 26 15 | EV    |
| 6 | 3   | 17:53 | MTL  | S. KOIVU (11)   | O. PETROV (23)            | K. DYKHUIS (7) | 4 82 68 66 30 5   | 11 60 43 32 28 26 | EV    |

## PITTSBURGH PENGUINS

## CANADIEN DE MONTREAL

| #  | Per | Temps | Joueur / Player   | MIN  | Punition / Penalty      | #  | Per | Temps | Joueur / Player | MIN  | Punition / Penalty       |
|----|-----|-------|-------------------|------|-------------------------|----|-----|-------|-----------------|------|--------------------------|
| 1  | 1   | 7:44  | 27 A. KOVALEV     | 2:00 | Hooking                 | 1  | 1   | 11:54 | 32 O. PETROV    | 2:00 | Roughing                 |
| 2  | 1   | 11:54 | 11 D. KASPARAITIS | 2:00 | Unsportsmanlike conduct | 2  | 2   | 1:58  | 14 T. LINDEN    | 2:00 | Interference             |
| 3  | 1   | 17:29 | 25 K. STEVENS     | 2:00 | Elbowing                | 3  | 2   | 4:19  | 23 F. BELANGER  | 2:00 | Unsportsmanlike conduct  |
| 4  | 1   | 17:29 | 25 K. STEVENS     | 2:00 | Roughing                | 4  | 2   | 4:19  | 23 F. BELANGER  | 5:00 | Fighting (maj)           |
| 5  | 2   | 0:44  | 38 J. HRDINA      | 2:00 | Hi stick                | 5  | 2   | 7:03  | 78 E. LANDRY    | 2:00 | Holding                  |
| 6  | 2   | 4:19  | 6 B. BOUGHNER     | 5:00 | Fighting (maj)          | 6  | 2   | 18:31 | Team            | 2:00 | Too many men/ice - bench |
| 7  | 2   | 9:48  | 38 J. HRDINA      | 2:00 | Holding                 | 7  | 3   | 3:28  | 44 S. SOURAY    | 2:00 | Roughing                 |
| 8  | 2   | 13:29 | 29 K. OLIWA       | 2:00 | Roughing                | 8  | 3   | 3:28  | 44 S. SOURAY    | 5:00 | Fighting (maj)           |
| 9  | 3   | 3:28  | 23 S. MCKENNA     | 5:00 | Fighting (maj)          | 9  | 3   | 18:03 | 11 S. KOIVU     | 2:00 | Slashing                 |
| 10 | 3   | 18:03 | 5 J. LAUKKANEN    | 2:00 | Cross check             | 10 | 3   | 18:03 | 11 S. KOIVU     | 2:00 | Cross check              |
| 11 | 3   | 18:03 | 11 D. KASPARAITIS | 2:00 | Charging                |    |     |       |                 |      |                          |

| Buts / Goals By Per. |     |     | Lancers / Shots On Goal |     |     | Punitions / Penalties-Min |     |       | Avantage num./Powerplay (Buts/ Goals-Opp) |       |      | Temp-territoire/Zone Time |     |       |         |       |
|----------------------|-----|-----|-------------------------|-----|-----|---------------------------|-----|-------|-------------------------------------------|-------|------|---------------------------|-----|-------|---------|-------|
|                      | PIT | MTL |                         | PIT | MTL |                           | PIT | MTL   |                                           | PIT   | MTL  |                           | PIT | MTL   | Neutral |       |
| 1                    | 0   |     | 1                       | 1   | 6   | 17                        | 1   | 4-8   | 1-2                                       | 1     | 0-0  | 1-3                       | 1   | 9:00  | 6:27    | 4:33  |
| 2                    | 1   |     | 1                       | 2   | 14  | 9                         | 2   | 4-11  | 5-13                                      | 2     | 0-4  | 1-3                       | 2   | 6:43  | 9:01    | 4:16  |
| 3                    | 1   |     | 2                       | 3   | 8   | 13                        | 3   | 3-9   | 4-11                                      | 3     | 0-1  | 0-0                       | 3   | 7:10  | 7:44    | 5:06  |
| T                    | 2   |     | 4                       | T   | 28  | 39                        | T   | 11-28 | 10-26                                     | T     | 0-5  | 2-6                       | T   | 22:53 | 23:12   | 13:55 |
|                      |     |     |                         |     |     |                           |     |       |                                           | Temps | 9:14 | 8:35                      |     |       |         |       |

| Gardiens / Goalies (Buts / Goals - Lancers / Shots Against) |          |      |      |      |      |       | 3 Étoiles / Three Stars |    |             | Officiels / Officials |               |
|-------------------------------------------------------------|----------|------|------|------|------|-------|-------------------------|----|-------------|-----------------------|---------------|
|                                                             |          | 1    | 2    | 3    | T    | Temps | 1 MTL                   | 11 | S. KOIVU    | Arbitre:              | Brian Murphy  |
| PIT(L)                                                      | AUBIN    | 1-17 | 1-9  | 2-13 | 4-39 | 58:32 | 2 MTL                   | 8  | J. CAMPBELL | Arbitre:              | Rob Shick     |
| MTL(W)                                                      | THEODORE | 0-6  | 1-14 | 1-8  | 2-28 | 60:00 | 3 MTL                   | 60 | J. THEODORE | Juge de ligne:        | Don Henderson |
|                                                             |          |      |      |      |      |       |                         |    |             | Juge de ligne:        | Jean Morin    |

3 Stars picked par / by: Michel Bergeron, CKAC

## En résumé / Event Summary



2

PITTSBURGH  
PENGUINS

M/G 63 Étr. / Away 30

NHL No: 0950

Mer./Wed., 28 Feb./Feb. 2001

7:38 PM ET @ Centre Molson

Assistance / Attendance 21,273

Final

4

CANADIEN DE  
MONTREAL

M/G 65 Dom. / Home 34

|    |                       |     | T     | P   | LANCERS / SHOTS |    |   |    |    | LR | MG | MP | M%  | PUN | MIN | MÉ | PP | R  | LB |
|----|-----------------------|-----|-------|-----|-----------------|----|---|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|----|----|----|----|
|    |                       |     |       |     | 1               | 2  | 3 | OT | TS |    |    |    |     |     |     |    |    |    |    |
|    | PITTSBURGH PENGUINS   | +/- | TOI   | SHF |                 |    |   |    |    |    |    |    |     |     |     |    |    |    |    |
| 30 | G AUBIN, J-SEBASTIEN  |     | 58:32 |     |                 |    |   |    |    |    |    |    |     |     |     |    |    |    |    |
| 31 | G PARENT, RICH        |     | 0:00  |     |                 |    |   |    |    |    |    |    |     |     |     |    |    |    |    |
| 4  | D NORTON, JEFF        | +1  | 22:00 | 23  |                 |    |   |    |    | 1  |    |    |     |     |     |    | 1  | 2  | 1  |
| 5  | D LAUKKANEN, JANNIE   | -1  | 14:43 | 21  |                 | 1  |   |    | 1  | 2  |    |    |     | 1   | 2   | 1  |    | 2  | 1  |
| 6  | D BOUGHNER, BOB       | E   | 16:43 | 21  |                 |    | 1 |    | 1  | 1  |    |    |     | 1   | 5   | 2  | 1  | 2  | 2  |
| 7  | D FERENCE, ANDREW     | +2  | 20:15 | 23  | 2               | 1  |   |    | 3  | 1  |    |    |     |     |     | 1  | 1  | 1  |    |
| 11 | D KASPARAITIS, DARIUS | -1  | 13:09 | 19  |                 |    |   |    | 1  |    |    |    |     | 2   | 4   | 2  | 1  | 1  | 2  |
| 15 | C PRIMEAU, WAYNE      | E   | 10:53 | 15  |                 | 1  |   |    | 1  | 2  | 7  | 5  | 58  |     |     | 1  |    |    | 1  |
| 18 | L BERANEK, JOSEF      | E   | 12:07 | 15  |                 |    |   |    |    | 1  | 2  |    | 100 |     |     |    |    | 1  |    |
| 20 | C LANG, ROBERT        | -1  | 18:25 | 18  |                 |    | 2 |    | 2  | 2  | 11 | 7  | 61  |     |     | 1  | 1  | 1  | 2  |
| 22 | D BUTENSCHON, SVEN    | -1  | 14:00 | 19  |                 |    |   |    | 1  |    |    |    |     |     |     |    |    | 1  |    |
| 23 | L MCKENNA, STEVE      | E   | 1:39  | 3   |                 |    |   |    |    |    |    |    |     | 1   | 5   |    |    |    |    |
| 25 | L STEVENS, KEVIN      | E   | 14:53 | 14  |                 |    |   |    |    |    |    |    |     | 2   | 4   | 1  | 1  |    |    |
| 27 | R KOVALEV, ALEXEI     | -1  | 23:47 | 21  |                 | 3  | 1 |    | 4  | 2  | 1  | 2  | 33  | 1   | 2   | 1  |    | 2  |    |
| 29 | L OLIWA, KRZYSZTOF    | +1  | 6:29  | 9   |                 | 1  |   |    | 1  |    |    |    |     | 1   | 2   |    |    |    |    |
| 38 | C HRDINA, JAN         | +1  | 15:15 | 19  |                 |    |   |    |    |    | 2  | 2  | 50  | 2   | 4   |    |    |    |    |
| 66 | C LEMIEUX, MARIO      | +1  | 28:32 | 21  | 2               | 4  | 2 |    | 8  | 5  | 5  | 11 | 31  |     |     |    | 1  | 1  | 2  |
| 68 | R JAGR, JAROMIR       | +1  | 26:27 | 20  |                 | 3  | 2 |    | 5  | 1  |    |    |     |     |     |    |    |    |    |
| 82 | C STRAKA, MARTIN      | -2  | 24:31 | 20  | 2               |    |   |    | 2  | 1  |    |    |     |     |     | 1  |    | 1  |    |
| 95 | R MOROZOV, ALEXEI     | E   | 6:36  | 8   |                 |    |   |    |    |    |    |    |     |     |     | 2  |    |    | 1  |
|    | ÉQUIPE / TEAM TOTALS  | E   |       |     | 6               | 14 | 8 | 0  | 28 | 21 | 28 | 27 | 51  | 11  | 28  | 13 | 7  | 15 | 12 |

|    |                       |     | T     | P   | LANCERS / SHOTS |   |    |    |    | LR | MG | MP | M% | PUN | MIN | MÉ | PP | R  | LB |
|----|-----------------------|-----|-------|-----|-----------------|---|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|----|----|----|----|
|    |                       |     |       |     | 1               | 2 | 3  | OT | TS |    |    |    |    |     |     |    |    |    |    |
|    | CANADIEN DE MONTREAL  | +/- | TOI   | SHF |                 |   |    |    |    |    |    |    |    |     |     |    |    |    |    |
| 30 | G GARON, MATHIEU      |     | 0:00  |     |                 |   |    |    |    |    |    |    |    |     |     |    |    |    |    |
| 60 | G THEODORE, JOSE      |     | 60:00 |     |                 |   |    |    |    |    |    |    |    |     |     |    |    | 1  |    |
| 8  | R CAMPBELL, JIM       | E   | 13:01 | 17  | 3               | 2 | 1  |    | 6  |    |    |    |    |     |     |    |    | 1  |    |
| 11 | C KOIVU, SAKU         | +2  | 20:19 | 20  |                 | 1 | 3  |    | 4  |    | 7  | 6  | 53 | 2   | 4   | 1  |    |    |    |
| 14 | C LINDEN, TREVOR      | -2  | 24:13 | 26  | 2               |   | 1  |    | 3  |    | 11 | 7  | 61 | 1   | 2   |    |    |    | 1  |
| 15 | R ZUBRUS, DAINIUS     | -2  | 20:02 | 24  |                 |   | 1  |    | 1  |    |    | 2  | 0  |     |     |    |    |    |    |
| 23 | L BELANGER, FRANÇOIS  | E   | 1:36  | 3   |                 |   |    |    |    |    |    |    |    | 2   | 7   | 1  | 1  |    |    |
| 24 | D LAFLAMME, CHRISTIAN | E   | 9:08  | 14  |                 |   |    |    | 1  |    |    |    |    |     |     | 2  | 1  |    |    |
| 25 | C KILGER, CHAD        | +1  | 21:59 | 24  | 2               |   |    |    | 2  |    | 2  | 3  | 40 |     |     | 5  |    |    |    |
| 26 | L RUCINSKY, MARTIN    | -1  | 21:41 | 28  | 2               | 1 | 4  |    | 7  |    |    |    |    |     |     | 3  | 1  |    |    |
| 28 | D DYKHUIS, KARL       | +2  | 18:19 | 19  | 1               |   |    |    | 1  | 2  |    |    |    |     |     | 1  |    | 2  | 1  |
| 32 | R PETROV, OLEG        | +2  | 19:11 | 21  | 1               | 1 | 2  |    | 4  |    |    |    |    | 1   | 2   | 1  | 1  |    | 2  |
| 39 | L WITTEHALL, JOHAN    | E   | 2:30  | 4   |                 | 1 |    |    | 1  |    |    |    |    |     |     |    |    |    |    |
| 43 | D BRISEBOIS, PATRICE  | +2  | 19:24 | 19  | 1               |   | 1  |    | 2  | 1  |    |    |    |     |     |    | 1  | 1  | 2  |
| 44 | D SOURAY, SHELDON     | -2  | 20:08 | 24  | 1               | 1 |    |    | 2  | 2  |    |    |    | 2   | 7   | 1  |    | 2  | 1  |
| 47 | L LIND, JUHA          | E   | 9:37  | 14  |                 |   |    |    |    |    |    |    |    |     |     | 3  |    |    |    |
| 54 | D TRAVERSE, PATRICK   | E   | 24:25 | 29  | 1               | 1 |    |    | 2  |    |    |    |    |     |     | 1  | 1  | 2  | 1  |
| 56 | D ROBIDAS, STEPHANE   | -2  | 26:12 | 25  | 2               | 1 |    |    | 3  | 1  |    |    |    |     |     |    |    | 4  | 2  |
| 63 | C DARBY, CRAIG        | E   | 14:08 | 20  |                 |   |    |    |    |    | 7  | 9  | 43 |     |     |    |    |    | 1  |
| 78 | C LANDRY, ERIC        | E   | 1:59  | 4   | 1               |   |    |    | 1  | 1  |    | 1  | 0  | 1   | 2   | 2  |    |    |    |
|    | Team Penalty          |     | 0:00  |     |                 |   |    |    |    |    |    |    |    | 1   | 2   |    |    |    |    |
|    | ÉQUIPE / TEAM TOTALS  | E   |       |     | 17              | 9 | 13 | 0  | 39 | 8  | 27 | 28 | 49 | 10  | 26  | 21 | 6  | 13 | 11 |

T=Temps de glace P=Présences LR=Lancers ratés MG=Mises en jeu gagnées MP=Mises en jeu perdues M%=Pourcentage de réussite mises en jeu

PUN=Punitions (nombre) MIN=Minutes punition MÉ=Mises en échec PP=Prise possession R=Revirement LB=Lancers bloqués

TOI=Time On Ice SHF=# of Shifts MS=Missed Shots FW=Faceoffs Won FL=Faceoffs Lost F%=Faceoff Win Percentage

PN=Number of Penalties PIM=Penalty Minutes HT=Hits Given TK=Takeaways GV=Giveaways BS=Blocked Shots